

FRAY DIEGO DURÁN
LIBRO DE LOS RITOS

Edición y estudio
Paloma Vargas Montes



EL COLEGIO DE MÉXICO

ÍNDICE

AL LECTOR	11
INTRODUCCIÓN	13
Diego Durán: vida y obra	16
El <i>Libro de los ritos</i>	27
El proceso de elaboración de la obra	27
Análisis literario	38
La transmisión textual	55
Pertinencia de la edición	64
El español novohispano de Durán	69
Criterios de edición	78
Voces nahuas	82
Abreviaturas	91

LIBRO DE LOS RITOS

PRÓLOGO	95
CAPÍTULO I	103
De quien se sospecha que fue un gran varón que hubo en esta tierra, llamado <i>Topiltzin</i> , y por otro nombre Papa, a quien los mexicanos llamaron <i>Hueymac</i> . Residió en Tula	
CAPÍTULO II	117
Del gran ídolo de los mexicanos llamado <i>Uitzilopochtly</i> , y de los ritos y cirimonias con que le honraban	
CAPÍTULO III	143
Del modo que se tenía en sacrificar hombres en las solenidades	

CAPÍTULO IV	155
Del ídolo llamado <i>Tezcatlipuca</i> y del modo con que era solenizado	
CAPÍTULO V	171
Del edificio que el templo de <i>Tezcatlipuca</i> tenía y del orden que entre las dignidades dél había y cerimonias	
CAPÍTULO VI	197
Del ídolo llamado <i>Quetzalcoatl</i> , dios de los chulultecas, dellos muy reverenciado y temido. Fue padre de los tultecas y de los españoles porque anunció su venida	
CAPÍTULO VII	217
De la relación del ídolo llamado <i>Camastle</i> , dios que fue de los de Uejotzinco y de Tlaxcala	
CAPÍTULO VIII	235
De la relación del ídolo llamado <i>Tlaloc</i> . Dios de las pluvias, truenos y relámpagos, reverenciado de todos los de la tierra en general. Que quiere decir 'camino debajo de la tierra' o 'cueva larga'	
CAPÍTULO IX	261
De la gran fiesta que llamaban <i>Tlacaxipeualiztly</i> , que quiere decir 'desollamiento de hombres', en la cual solenizaban un ídolo llamado <i>Totec</i> y <i>Xipe</i> y <i>Tlatlauehquitezcatl</i> , debajo de los cuales tres nombres le adoraban como a trinidad, y por otra manera <i>Tota</i> , <i>Topiltzin</i> , <i>Yollometl</i> , que quiere decir 'padre y hijo y el corazón de ambos a dos', a quien se hacía la fiesta presente	
CAPÍTULO X	279
De la fiesta que al sol se hacía debajo deste nombre, <i>Nauholin</i>	
CAPÍTULO XI	291
Que trata de los hechos de los caballeros del sol y de cómo los grandes los honraban a ellos y a los demás que se señalaban	
CAPÍTULO XII	303
De la fiesta de <i>Jocotluetz</i> , dios particular de los tepanecas, que son los de Cuiuacan, para ellos muy solene	

CAPÍTULO XIII	315
De la relación de la diosa <i>Çiuacoatl</i> , que por otro nombre llamaron <i>Quilaztly</i> , diosa de los de Xuchimilco y patrona suya	
CAPÍTULO XIV	331
De la diosa <i>Chicomecoatl</i> , llamada por otro nombre <i>Chalchiuhçiuatl</i> , que quiere decir 'piedra preciosa', y por otro nombre <i>Xilonen</i>	
CAPÍTULO XV	343
De la diosa llamada <i>Toçi</i> , madre de los dioses y corazón de la tierra, fiesta muy solene	
CAPÍTULO XVI	355
De la relación de la diosa que llamaban <i>Xuchiquetzal</i>	
CAPÍTULO XVII	369
En que se cuenta la relación de la diosa <i>Yztacçihuatl</i> , que quiere decir la 'mujer blanca'	
CAPÍTULO XVIII	377
De la solenidad que los indios hacían al volcán debajo deste nombre <i>Popocatezin</i> , que quiere decir 'el humeador', y juntamente a otros muchos cerros	
CAPÍTULO XIX	387
De la diosa de las fuentes y ríos llamada <i>Chalchiuhcueye</i> , muy reverenciada de todos	
CAPÍTULO XX	403
De la relación de los tiangues, que quiere decir 'mercados', y de los esclavos que allí se compraban para representar dioses y para sacrificar	
CAPÍTULO XXI	419
De la relación del dios de los bailes y de las escuelas de danza que había en México en los templos para servicio de los dioses	
CAPÍTULO XXII	435
De los juegos qu'estos indios tenían para entretener y desenfadarse los días de fiesta, pero también para jugarse a sí mismos y quedar esclavos perpetuos	

CAPÍTULO XXIII	451
Del solene y muy usado juego de pelota muy ejercitado de los señores, con el cual algunos, después de perdido el caudal, se jugaban a sí mismos	
BIBLIOGRAFÍA	463
ÍNDICE DE NOTAS	477